

d'aide économique par l'entremise du groupe d'étude sur l'Europe centrale et l'Europe de l'Est.

Une partie de ce budget est allouée au secteur privé canadien aux termes du programme Renaissance Europe de l'Est. Au cours des 16 derniers mois, nous avons, grâce à ce programme, appuyé 16 entreprises canadiennes en Russie et 13 en Ukraine, en partageant leurs frais pour une somme dépassant 2,7 millions de dollars. Ce capital de lancement pour le coût des études de faisabilité de projets conjoints et le coût de la formation vise des propositions commercialement viables et s'adresse surtout aux secteurs générateurs de devises.

Nous avons aussi versé 165 000 dollars au CCCU pour ses bureaux de Toronto et de Moscou - outre 154 000 dollars pour le nouveau bureau du CCCU à Calgary, consacré à l'industrie du pétrole et du gaz.

Le groupe d'étude sur l'Europe centrale et l'Europe de l'Est finance également une formation institutionnelle destinée à compléter les activités commerciales du Canada dans des domaines tels que la génétique du bétail en Ukraine, la formation à l'industrie pétrolière russe en Alberta et l'évaluation de la conversion du matériel de défense en Russie et en Ukraine.

Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada continue d'explorer des mesures, telles l'amélioration du cadre législatif et réglementaire, susceptibles de faire progresser nos intérêts commerciaux tout en profitant aux nouveaux pays d'Europe de l'Est.

J'espère que vous comprenez mieux maintenant la façon dont le gouvernement s'y prend pour travailler, en collaboration avec le secteur privé du Canada, au resserrement de nos liens économiques avec la Russie et l'Ukraine.

La tâche est trop considérable pour être l'affaire du gouvernement seul. C'est en combinant nos efforts que nous pourrons le mieux répondre aux besoins de tous les intervenants. Nous restons ouverts aux idées que vous avez exprimées durant cette conférence et à d'autres tribunes. Certains de mes fonctionnaires assistent à cette conférence. Vous êtes nombreux à les connaître déjà. Je vous félicite, M. le président, ainsi que le personnel du CCCU, d'avoir organisé cette série de rencontres. Merci.